

Address: The Ukrainian Weekly 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303 New York's Telephone: BARolay 7-4125 Tel: HEnderson 4-0237 Ukrainian National Ass'n Tel: HEnderson 5-8740

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

The Ukrainian Weekly Section

"...AS WE LEARN TO GO FORWARD TOGETHER AT HOME, LET US ALSO SEEK TO GO FORWARD TOGETHER WITH ALL MANKIND..."
Richard M. Nixon

PIK LXXX SECTION TWO Ч. 83 SVOBODA, THE UKRAINIAN WEEKLY, SATURDAY, MAY 5, 1973 ЦІЄНТІВ 25 CENTS No. 83 VOL. LXXX

Founding of Three Ukrainian Professorships at Harvard Announced by President Derek Bok

THOUSANDS EXPECTED TO GREET CARDINAL IN PHILLY MAY 12

PHILADELPHIA, Pa. — "We believe strongly that the Ukrainian clergy, monastic orders, community leaders and members of their organizations, as well as all Ukrainian Catholics, will take part in the festivities planned for May 12-13 in Philadelphia, in the presence of His Beatitude Archbishop-Major Josyf Cardinal Slipyj," said Auxiliary Bishop Basil H. Losten in a special appeal issued here last week.

Cardinal Josyf, announced Bishop Losten, is scheduled to arrive in Philadelphia Saturday, May 12, at 4:46 p.m., aboard an Allegheny Air Lines plane. A press conference is slated at the International Airport here for approximately 5:00 p.m. The Cardinal will proceed to the Immaculate Conception Cathedral for a Moleben at 7:00 p.m. and a meeting with youth. He will be the principal celebrant at a Pontifical Divine Liturgy under the open skies in Fox Chase, Pa., Sunday, May 13, at 10:30 a.m. A banquet in the Cardinal's honor will be held Sunday, at 7:00 p.m. in Philadelphia's Sheraton Hotel. (For further itinerary in the U.S. turn to page 1 of Svoboda).

SAYS HARVARD HAPPILY ASSUMES COMMUNITY'S MANDATE TO DEVELOP UKRAINIAN SCHOLARSHIP

USCF ACTIVISTS SET EYES ON \$2 MILLION DRIVE FOR INSTITUTE

CAMBRIDGE, Mass. (ZS) — More than 100 activists of the Ukrainian Studies Chair Fund, heartened by the success of the 1.8 million dollar drive for the endowment of three Ukrainian professorships at Harvard and buoyed by the anticipation of the history-making announcement next day, set in motion plans to raise an additional 2 million for the continued drive to dollars needed for a Ukrainian Research Institute here.

Meeting Sunday, April 29, on the eve of Harvard University's official announcement of the creation of three chairs of Ukrainian studies, the activists, mostly heads and officers of the USCF, over 20 local branches — each a benefactor with a minimum of \$3,000 and some as much as \$5,000 in contributions to his name — sought new ways of raising funds and, especially, of broadening the base of donors from the current 8,000.

By the time the meeting was over at the Holiday Inn here, a total of \$32,500 was pledged toward the new endowment, upping the total already raised to almost \$200,000.

In accordance with the original plan, the three already functioning chairs of Ukrainian studies and the proposed research institute would comprise a Center of Ukrainian Studies at Harvard, assuring a curriculum of specialized courses on the graduate level coupled with scholarly research and publishing activity.

Prof. Omeljan Pritsak, the architect of the plan and current chairman of the Committee of Ukrainian Studies Program here, drew a general outline of the proposed establishment, stressing the need for "synchronized" activity of the Center's component parts.

Prof. Pritsak envisions an involvement of some 40 experts — ranging from scholars in individual disciplines to technical research personnel, including translators and editors — in the future work of the Center.

In his presentation to the

CREST SUBTELNY IS FIRST PH.D. RECIPIENT IN UKRAINIAN HISTORY



Dr. Derek C. Bok, President of Harvard University, responds to remarks of UNA President Joseph Lesawyer at the reception Monday, April 30. Dr. Bok is resting his hand on the two-volume "Ukraine: A Concise Encyclopaedia" just presented to him by Mr. Lesawyer and Mr. A. Dragan.

CAMBRIDGE, Mass. (ZS) — "As a happy recipient of your generosity, Harvard University assumes the obligation to develop Ukrainian scholarship in perpetuity," said President Derek C. Bok in addressing a gathering of 120 guests at a reception in his residence here Monday April 30.

"You need not thank us," said Dr. Bok in announcing officially the establishment of three chairs of Ukrainian studies at Harvard, "in fact we wish to thank you and assure you that we will take special interest in living up to the responsibility of developing Ukrainian scholarship and learning."

He concluded his remarks by expressing hope that "Harvard will be worthy of your hopes."

The reception climaxed a eventful day at Harvard University — "a truly Ukrainian day," as one of the over 200 participants aptly observed, which also saw the first public defense of a doctoral dissertation in Ukrainian history, produced within the framework of the Ukrainian Studies Program at the University.

Orest Subtelny, the 36-year-old candidate, defended his thesis, entitled "The Unwilling Allies: The Relation of Hetman Pylyp Orlyk with the Crimean Khanate and the Ottoman Porte, 1710-1742," with remarkable confidence and scholarly acumen that was praised by his examiners and enthused an audience of over 200 in the Lamont Library's Forum Room.

In slightly over an hour Mr. Subtelny became Dr. Subtelny, a fact which he said he attributed "to the university, the professors and the Ukrainian community as a whole."

But it was the panel of examiners, consisting of Profs. Omeljan Pritsak, Oleksander Ohloblyn, Edward L. Keenan Jr., and Josef Gierowski, that paid the highest tribute to the young Ukrainian scholar as it was unanimous in its judgement that the dissertation is a "solid contribution to the study of Ukrainian history" and that it is "a credit to both the candidate, the program of studies under which it was produced and the University."

First to evaluate the dissertation was Prof. Ohloblyn, he eminent Ukrainian historian who became the first professor in Ukrainian history at Harvard upon the establishment of the first chair in Ukrainian history in 1968. A summary of his remarks in English was rendered by Lubomyr Hajda, another Ph.D. candidate in history who has completed all of his requirements and is currently writing his dissertation.

Prof. Keenan, who only eight years ago himself defended his dissertation here and who has gained international renown last year with his revealing work on the correspondence between Prince Kurbsky and Ivan the Terrible, was next to evaluate the dissertation and suggested strongly that Dr. Subtelny expand the work and publish it as a book.

Prof. Gierowski, a Polish historian at Jagiello University in Cracow, who is currently on a visit here, admitted that he had only a few days to read the dissertation, but found it an illuminating work on Orlyk, especially his deep religiosity which had an effect on his political attitude. He said on elaboration of the question whom did Orlyk really represent — the Ukrainian people, he Kozaks or merely the group of his close associates — could have enhanced the dissertation even more. Still, he found it "of great value for the study of international relations in the early 18th century," adding that it was "a privilege to read it."

In introducing Prof. Gierowski, Prof. Pritsak noted that it was a tradition at Harvard to subject dissertations of major importance to international evaluation.

Dr. Subtelny dealt with each of the expressed queries in order, demonstrating profound knowledge and command of the subject, which he researched for over two years traveling for archive material to France, Poland

(Continued on p. 2)

SVITLYCHNY SENTENCED TO 7 YEARS, SVERSTIUK GETS 5



NEW YORK, N.Y. — Ivan Svitlychny and Evhen Sverstiuk, both outstanding Ukrainian literary critics and essayists who were arrested in January of last year, were sentenced to 7 and 5 years of imprisonment, respectively, by a Soviet Ukrainian court in Kiev last month.

Five Years of Exile

Both were tried under article 62 of the Ukrainian SSR's Penal Code, said the press service of the Ukrainian Supreme Liberation Council (Abroad), citing dissident sources in Ukraine. The article makes it a crime to take part in "anti-Soviet propaganda and agitation."

In addition to seven years of incarceration, Svitlychny was sentenced to five years of exile, said the sources.

Born in 1929 in the Luhanske region, Svitlychny is a graduate of the Kharkiv State University and worked in the Institute of Literature attached to the Academy of Sciences of the Ukrainian SSR. His articles and literary reviews on the Ukrainian writers of the sixties, notably such talented men as Chumak and Symonenko, were published in Ukrainian journals before his first arrest in the summer of 1965.

As a result of wide protests in Ukraine, Svitlychny was released after serving 8 months in a labor camp but was barred from publishing articles in the Ukrainian SSR. Some of his essays were published in the Ukrainian Weekly.

(Continued on p. 3)

Albany Students Hold Hunger Vigil

ALBANY, N.Y. — On Thursday, April 24, Ukrainian students from the Albany area held a 24-hour hunger strike and vigil on the steps of the State Capitol Building, protesting the man-made famine of 1932-33 in Ukraine and also the current repression of Ukrainian intellectuals.

At 3:30 in the afternoon, four Ukrainian Catholic and Orthodox priests opened the vigil with a prayer at a makeshift "altar" set up by the students. This "altar" was covered with a black cloth and on it were placed eight Church candles, blue and yellow symbolizing Ukraine, red for Ukrainian blood spilt during the years of Russian domination, and purple for Lent. Also on the table were potatoes, bread, salt, wheat, onions and a cross. The Ukrainian and American flags flanked the "altar."

Twenty students, organized by Ivan Kosur, took part in the opening prayer; of these, eight remained throughout the night. Helping the students organize the vigil and arrange the technical details was Myron Svidersky.

During the vigil, eight placards, with signs reading "Freedom for Ukraine!", "Swastika-Hammer and Sickle" and "No trade agreements 'til Ukrainian intellectuals are free," were conspicuously placed for the public to view. In addition to this, over 500 UCCA leaflets about the artificial famine were handed out to passersby.

The purpose of the vigil was to bring to the attention of the public the situation in Ukraine, and in this respect, the vigil was an overwhelming success.

The opening and closing prayers were covered by two different television stations and in the course of the vigil

(Continued on p. 3)

Blood Donors Cited by Red Cross



Orest Subtelny (extreme left) defends his dissertation. Seated, left to right, are three of the four examiners: Prof. Oleksander Ohloblyn, Prof. Omeljan Pritsak, chairman of the proceedings, Prof. Josef Gierowski. Not seen in the photo is Prof. Edward L. Keenan Jr., the fourth member of the panel.

Rare Ukrainian Periodicals Given To Minnesota U. Library

MINNEAPOLIS, Minn. — A collection of three rare Ukrainian periodicals, published during the period of the Russian revolution, has been given to the University of Minnesota Libraries.

Alexander A. Granovsky, professor emeritus of entomology and founder of the University's Ukrainian collection, donated the journals. They are: "Ukrains'ka Khata" (Ukrainian Home), 1908-1914, a literary journal; "Ilustrovana Ukraina" (Illustrated Ukraine), 1913, a literary-art magazine; and "Nash Holos" (Our Voice), 1910-1913, a social-democratic monthly.

The Ukrainian Home collection is the only complete set known to exist in the United States, said Ralph Hopp, director of the University Libraries.

The University's Ukrainian Collection is housed at 1925 Sather St., St. Paul, Minn.

Blood Donors Cited by Red Cross

NEW YORK, N.Y. — Ukrainian students' recent blood donation drive in defense of persecuted Ukrainian intellectuals will be featured in an article in the Greater New York Blood Program's quarterly Donor News.

Some 70 volunteers gave blood in the protest action March 31, at the blood program's Manhattan blood bank. Several speakers, including Ukrainian National Association Vice-President Mary Dushnyck, UCCA Youth Coordinator Christine Kulchyskyj, UCCA Executive Board member Kvitka Semanyshyn and Prof. Askold Skalsky spoke of the recent arrests in Ukraine to the demonstrating youths outside.

Blood Program Associate Recruitment Director Elaine Smith thanked the students in a letter for their "life saving gift to patients in our hospitals."



Dr. Ralph H. Hopp (left), professor and director of Minnesota University libraries, accepts collection from Prof. Alexander Granovsky.

СВОБОДА "80TH"

300 NEW MEMBERS JOIN UNA IN APRIL

The month of April brought in a total of 300 new members into the UNA fold, upping the total for the first four months of the year to 1,309. The membership drive in 1973 is dedicated to the 80th anniversary of the "Svoboda" daily, official organ of the UNA.

Among secretaries and organizers who contributed to the 300 total in April were: Russell Kolody (Branch 191), 24 new members; Mykola Chomanezuk (Br. 5) and Charles Kobito (Br. 121), 10 each; John Chopko (Br. 271), 9; John Odezynsky (Branches 32, 153, 216 and 375), 8; Andriy Kuznir (Br. 83), 7; Dan Pysch (Br. 458), 6; Lew Bodnar (Br. 131), Theodore Kubarich (Br. 217), Michael Kihiczak (Br. 240), Michael Semkiw (Br. 379) and Paul Sacharewych (Br. 460), 5 each; Ostep Zyniuk (Br. 15), Lew Blonarovych (Br. 34), Mychajlo Shumylo (Br. 110), Genevieve Zerebniak (Br. 180), William Hussar (Br. 289), Catherine Gordon (Br. 347), Peter Diakiw (Br. 427) and Joseph Farench (Br. 462), 4 each.



FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issue combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-93 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Subscription Rates for the UKRAINIAN WEEKLY \$6.00 per year U.N.A. Members \$2.50 per year

THE UKRAINIAN WEEKLY Editor: ZENON SNTLYK P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303

Harvard's Ukrainian Mandate

If someone had told us even ten years ago that we'll live to see the day when the president of Harvard University will say "thank you" to Ukrainian Americans and that he will proclaim this truly great institution's commitment to "the development of Ukrainian scholarship and learning in perpetuity" — we would have at best said "well, it's nice to dream about it."

Yet it's a fact of life today. It happened last Monday, April 30, 1973, in what the UNA President described as a "truly historic event" for Ukrainians everywhere. It was a day when Harvard University accepted the Ukrainian community's mandate to forge the Ukrainian people's truth.

Harvard University President Derek C. Bok officially announced the establishment of three chairs of Ukrainian studies at that prestigious institution of higher learning, commending the initiative of Ukrainian students, the dogged perseverance of the Ukrainian studies Chair Fund created by them, and the great show of generosity by the 8,000 donors who raised the sum of 1.8 million dollars for the endowment of the professorships.

And to demonstrate to the Ukrainian community the immediate fruits of its generosity, Harvard University presented a rare academic event — one that was as scholarly as it was properly ceremonial — the public defense of the first doctoral dissertation produced within the framework of the Program of Ukrainian Studies in existence since January 22, 1968.

In slightly more than an hour, Orest Subtelny, a young scholar, and the Ukrainian studies, as a program, came of age. Both constitute the culminating point of years of hard work — "overbearing yet intoxicating" as Dr. Subtelny aptly pointed out in describing his preparation for this day. A student of history, his dissertation acknowledged to be a contribution to history, Dr. Subtelny made history. He became the first "product," as it were, of what was once a dream of the Ukrainian community and is now a reality.

That this event happily and appropriately coincided with the celebration of Christ's resurrection, according to the Julian calendar, has its own special significance, a fact that was noted throughout the program of what actually comprised a "Ukrainian Day" at Harvard. In the light of what is happening today to Ukraine and to Ukrainian scholarship, Harvard is indeed a new ray of hope in the re-establishment of Ukrainian truth and in the total renaissance of Ukrainian national identity.

As such it also determines the course for the next three years. It must not be forgotten that the project is only halfway complete. Its ultimate consummation is foreseen in the establishment of a Ukrainian Research Institute that together with the three functioning professorships will comprise a Center of Ukrainian Studies at Harvard.

And it was with a sense of purpose and unbending determination that the Ukrainian Studies Chair Fund activists, in a conference on the eve of the Harvard announcement, pondered over ways of maintaining the momentum of the unprecedented fund-drive and of broadening the base of contributors to the project of equally unprecedented magnitude. Invariably, they put "the money where their mouths are," as one of the officers stated, and made pledges in excess of \$30,000 right then and there, a commendable beginning that was only exceeded by their enthusiasm.

Unquestionably, drawing on this enthusiasm — as on the lessons of the past — the message must be carried to every nook and corner of our community in this land. The Ukrainian presence at Harvard is a gloriously accomplished fact. That presence must be cemented in the months ahead. And the target date is 1976, a year of profound significance in America's history.

IN QUEST OF TRUTH

(Below is the text of remarks delivered by UNA Supreme President Joseph Lesawyer at the reception tendered by Harvard University President Derek C. Bok on Monday, April 30, 1973).

The eventful, now thousand-year-old, history of the Ukrainian people can be described as an arduous, at times extremely costly, struggle for TRUTH.

As early as the second half of the tenth century, Grand Prince Volodymyr the Great, ruler of the first Ukrainian state — that of Kievan Rus' — sent out emissaries to Rome and to Byzantium in search of the truth of faith. As a result, in 988 A.D., ancient Ukraine became the center of Christianity, which in subsequent years enveloped all of the European East.

The pursuit of truth was an equally glorious hallmark of Grand Princes Yaroslav the Wise, Volodymyr Monomakh, and others who followed in the footsteps of Volodymyr the Great. In fact, every period of Ukraine's history is marked by an intense quest for truth and its presentation to the world.

Masterpiece

Just as the twelfth century "Tale of Ihor's Armament," a literary masterpiece from the period of ancient Kievan Rus' is regarded as a gem of world literature, so is the Ostrih Bible of 1581.

The Kozak period of Ukrainian history is replete with examples of lasting achievements in the search for truth. It is to this age — the year 1632, to be precise — that we trace the establishment of the Kievan Mohyla Academy, a scholarly institution of considerable renown, one that eventually became "an academy of academies" for the whole of the Eastern Slavic world.

It was in the spirit of this continual pursuit of truth that a group of dedicated scholars founded the Shevchenko Scientific Society a century ago to the year, an anniversary that happily and significantly coincides with what we consider to be an historic event here today.

In political terms, the thousand-year struggle for Ukrainian truth found its most recent culmination in the Act of January 22, 1918, when the Ukrainian people reasserted their freedom and independence by establishing the Ukrainian National Republic.

Approximately three years later, this right of self-determination that is as sacred and inalienable as life itself, was brutally destroyed by the nation's neighbors.

But the struggle for the ultimate victory of our people's aspirations continues. One of its phases germinated some 16 years ago, when a group of Ukrainian students in America launched the project of a center of Ukrainian studies at an American university. They were as inspired as they were perturbed over the fact that in a society committed to truth, that of Ukraine was grossly distorted and often willfully maligned. This was affirmed by experts in the field of East-

European studies, such as the late Professor Ernest J. Simmons who wrote in the preface to the first volume of "Ukraine: A Concise Encyclopaedia," published in 1963 as follows:

"... A disproportionately small effort has been centered on Ukrainian studies, although Ukraine, with over 40 million people, is exceeded among Slavic countries in population and in territory only by Russia. Part of this neglect, of course, has arisen from the notion that Ukraine, after centuries of oppression and deprivation of freedom, has lost its identity as a homogeneous people and nation. Nothing could be further from the truth, and in such thinking is implicit a dangerous corollary for all those who firmly believe that the central issue of our time is liberty, the indispensable right of both individuals and nations—the right to choose. The Ukrainian people have passionately fought for this right through the ages and the ceaseless struggle has preserved their national identity, their collective soul. This continuity of national development from their ancient past to the present is everywhere reflected in their history and in their native culture and social structure which provide a wealth of material of the utmost consequence for an understanding of Ukraine and Ukrainians and their relations with other Slavic peoples and the world beyond their borders.

"In our centers of Slavic studies the concentration on Ukraine should be greatly strengthened. Additional chairs of Ukrainian studies should be established, library resources built up, and in the major disciplines of the field more textbooks and reference works, suitable to the special needs of English-speaking students, should be produced..."

Of course, we cannot imagine a more authoritative and prestigious domicile of a center of Ukrainian studies than at Harvard University, an institution of higher learning that chose VERITAS — TRUTH for its motto. Thus, when the student-created Ukrainian Studies Chair Fund

approached Harvard with its project and found not only a favorable response but encouragement from such men as Dr. Nathan Pusey and Dr. Franklin Ford, the heart of every Ukrainian beat a little faster. As confidence grew, so did our people's generosity and their sense of appreciation for Harvard's understanding of their goal.

On January 22, 1968, fifty years to the day since the establishment of the Ukrainians who chose the land of the grand dreams of Ukrainians who choose the land of Washington for their new home came true: a professorship of Ukrainian history became a reality at Harvard, one of the world's foremost universities. From that day on this scholarly citadel, pledged to "Veritas," officially assumed responsibility for presenting the truth about Ukraine.

Inspired by this commitment, the Ukrainian community responded with vigor: it raised funds for the endowment of two additional chairs of Ukrainian studies in what is an unprecedented feat for our community and possibly for Harvard University.

I feel that I speak for each and every member of our community in this country — and for every Ukrainian wherever he may live — in expressing profound gratitude to Harvard University especially to its former president, Dr. Nathan Pusey, as well as the current president and our host today, Dr. Derek Bok, with our traditional "Spasyl!"

We hope and pray that the Ukrainian Studies Program at Harvard University crowned with a Ukrainian Institute in the future, will help the world learn the truth about Ukraine.

It was Taras Shevchenko, Ukraine's visionary Bard, who expressed the yearnings of our people in the following stirring poems:

"When shall we have our Washington and his righteous laws?"

We want to believe, so very much, that events such as today's program at Harvard University are bringing us much closer to that moment of historic justice.

When shall we have our Washington and his righteous laws?"

We want to believe, so very much, that events such as today's program at Harvard University are bringing us much closer to that moment of historic justice.

When shall we have our Washington and his righteous laws?"

We want to believe, so very much, that events such as today's program at Harvard University are bringing us much closer to that moment of historic justice.

Three Professorships

(Continued from p. 1)

of Columbia University, one of several Ukrainian scholars present at this meeting.

The importance of utilizing every means of raising funds was raised by Joseph Iwaniv and his wife Anna, a couple of professional fund-raisers who not only helped in last year's fund-drive but located "many of those forgotten 1 million Ukrainians in this country" by random letter mailing.

"To be sure, it was a miracle, as Svboda aptly described the drive," said Mr. Tarnawsky. "But it was also the product of dedicated work by a few dozen enthusiasts."

"Of course, it is necessary to publish appeals, articles, informative material on the progress of the program," said Wasyly Lahozniak, USCF's Cleveland chairman, "but if the last analysis you must knock on every Ukrainian door and solicit money in person." He said that better and more dynamic network of local organizers is a must.

The need to keep a constant flow of information to the Ukrainian community or each and every aspect of both the Harvard program and the USCF was seen as the "best evidence" in response to some of the critical voices raised occasionally in the community. Facts, not harsh words and "virulent polemics," should be the order of the day, felt the discussants.

The debates, which commenced at 4 p.m., continued into the night, interrupted only by the traditional Easter dinner served in the adjoining room. The spirit of Easter and a sense of profound satisfaction over the accomplishment that was the attainment of the designated quota on time pervaded both the discussions and the festivities.

On a lighter note, Misses Yaryna Turko, a professional librarian here, and Wawa Baczynskij, former editor of the Harvard "Newsletter,"

introduced by Prof. Pritsak, Dr. Bok said he was certain that the establishment of a Ukrainian Research Institute at Harvard will be a fitting culmination to the endeavors of the Ukrainian community. He praised the initiative of the Ukrainian students in launching the project 16 years ago, the persevering determination of the Ukrainian Studies Chair Fund and the generosity of some 8,000 contributors.

He extended greetings to "all of you here who, in one way or another, represent the Ukrainian community," and noted the presence of Prof. George Shevelov of Columbia University, Prof. Tibor Halasi-Kun, Prof. Yaroslav Bilinsky of Delaware University, Prof. Nicholas Bohatiuk of LeMoyné College, both members of the USCF's Academic Council, and Prof. Zygmunt Abrahamovitch of Cracow University Archives.

The Harvard University President also acknowledged gratefully the presence of Msgr. Myroslav Charyna, President of the Providence Association of Ukrainian Catholics, Mr. and Mrs. Stephan Chemych, President of the USCF, Mr. and Mrs. Joseph Lesawyer, President of the Ukrainian National Association, Dr. George Kushnir, representing the Ukrainian Medical Association of North America, and Anthony

(Continued on p. 3)

USCF Activists . . .

(Continued from p. 1)

entertained the guests with a medley of satirical vignettes on the highlights of the rather dramatic fund-drive and the activities at the University.

After a joyously solemn "Khrystos Voskres," intoned by the Revs. Chomko and B. Voloshyn, the participants resumed their discussions, which were now highlighted with a series of pledges toward the endowment of the Institute. Virtually every discussant concluded his or her remarks with a "thousand-dollar" pledge.

"I have little to add," said Mr. Panchak, an engineer from Detroit, in remarks that were typical for the duration of the night, "except to pledge \$1,000."

It was Mr. Chemych who enlarged on the fact that for Mr. Panchak it was the sixth "one-thousand" and that he had pledged to contribute a total of \$10,000 by the end of 1976.

It was also the case of Dr. Evhen Omelsky, a senior Ukrainian physician of Cleveland, who, in the absence of a license, has been working in a hospital on an intern's salary of \$400. Having already contributed \$5,800, he modestly placed a check for yet another \$1,000 at the chairman's desk.

It was Michael Korzhynsky of Pittsburg, who urged penetration "of all generations of Ukrainians," citing his own area where, he said, "eighty percent of contributors are from the second, third and even fourth generation of Ukrainian Americans." He said the Harvard project could form the basis for a "regeneration of Ukrainianism, embracing all of our people."

The conference instructed the USCF's executive committee to select an appropriate date and place for the USCF sixth convention, which, in accordance with the by-laws, must be held this year.

Lectures On Ukrainian Literature Presented by Queens College

NEW YORK, N.Y. — A series of four lectures on "Ukrainian Emigre Literature" is being presented by the Slavic Department of Queens College in Flushing, N.Y., with Ukrainian scholars appearing as guest lecturers.

Mrs. Larissa Onyshkevych of the University of Pennsylvania was the first guest lecturer in the series. She spoke on "Ukrainian Emigre Drama" last Tuesday, May 1.

The next scheduled guest lecturer is Prof. Leo Rudnytsky of LaSalle College in Philadelphia, who will speak on "Recent Ukrainian Emigre Prose" next Tuesday, May 8.

On Friday, May 11, Prof. John Fizer, chairman of the Russian Department at Rutgers University in New Brunswick, N.J., will lecture on "Ukrainian Emigre Literary Criticism," as part of the installation ceremony for new members of "Dobro Slovo," the school's Slavic honor society.

The last guest lecture is

the series will be delivered by Prof. Bohdan Rubelak of Rutgers University in New Brunswick. He will deal with "Ukrainian Emigre Poetry" on Tuesday, May 15.

The lectures are presented as part of the College's Second Spring Slavic Lecture Series. All lectures begin at 1:00 p.m. in the President's Room, Faculty Dining Hall.

PROF. J. B. RUDNYCKYJ TO TEACH IN BRAZIL

WINNIPEG, Man. — Prof. Jaroslav B. Rudnyckij, noted Ukrainian Slavist from the University of Manitoba, left for Curitiba, Parana, April 20th on a scholarly assignment. He will direct the program of graduate studies in Slavic civilization at the State University of Parana.

Prof. Rudnyckij's trip is sponsored by the Canadian Executive Service Overseas, a non-profit organization operated by a group of Canadian business leaders with the support of the Canadian government through its International Development Agency.

Prof. Rudnyckij is the first Slavist on a scholarly assignment under the auspices of CESO.

HAVE YOU BROUGHT YOUR FRIEND, OR RELATIVE TO THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION? IF NOT, DO SO AS SOON AS POSSIBLE!

mutual agreement (SALT) they are endeavoring to eliminate its possibility. The proposed European Security Conference should be conducive toward the same end, although the Kremlin sees it also as an avenue leading to Soviet hegemony over Western Europe.

A World War III would bring total destruction to the United States and the Soviet Union, including Ukraine. No one of sound mind could wish for a liberation of his country which would transform it into a vast cemetery.

(To be continued)

Independence of Ukraine Through The Eyes of A Pole

By STEFAN KORBONSKI

(The following article appeared in the Winter 1972 issue of the Ukrainian Quarterly)

(3)

The outbreak of the last war caused an interruption of these activities that lasted almost three decades. After several abortive attempts, these activities have been resumed in a fuller form, namely, in a joint Polish-Ukrainian organization, "Towarzystwo Polsko-Ukraińskie" (Polish-Ukrainian Society), founded on January 14, 1967, in London. Its overall purpose is to bring the two peoples closer together on the basis of mutual understanding and cooperation. In keeping with the traditions of the prewar cooperation, the Society publishes in Polish and Ukrainian a bulletin, "Biuletyn Towarzystwa Polsko-Ukraińskiego" (The Bulletin of the Polish-Ukrainian Society). In the first issue of The Bulletin appeared articles by such authors as Tytus Komarnicki, Gen. Josef Wiatr, Kazimierz Trembicki and Stanislaw Pap-

rocki, from the Polish side, and by Konstancy Zelenko from the Ukrainian side.

A poll of the attitude of the Polish emigration in England to the independence of Ukraine was taken a few years ago. Of 1,584 respondents, 94% expressed themselves in favor of the independence of the Baltic States, and 50% for the independence of Ukraine. Considering the long, drawn-out conflict between the two peoples, the progress of enlightenment is quite remarkable.

What is now and has been the thinking and reasons for Polish support for a truly independent state of Ukraine? Perhaps the most important and self-explanatory is the historical and the present experience with Russia. Whoever rules her, whether a White or Red Czar, he always seeks to destroy the independence of Poland. So

me to flee abroad.

The past and present aggressions by Russia could not have been possible with a free and independent Ukraine. An independent Ukraine — at odds with Russia because of the very fact of its liberation from the Russian yoke, and ensuing conflicts over borders, population transfers, and other possible and unforeseen issues — would be a natural and effective counterbalance of the Russian strength. It is no exaggeration to state that the relations of an independent Ukraine vis-a-vis Russia would be as antithetical as the present relations of Communist Russia and Red China. Russia checked by independent Ukraine would be forced to give up its imperialistic adventures and its domination over the people of Eastern Europe. An independent Ukraine would be a natural ally of Poland and of the other peoples of Eastern Europe that are threatened by Russian imperialism. Any understanding between an independent Ukraine and Russia at the expense of Poland

must be ruled out. For an independent Poland would be of vital interest to Ukrainian security. That is, the very arguments in favor of the independence of Ukraine apply to the independence of Poland.

Russia, in its world power politics and imperialistic designs, is exploiting the great manpower potential and the enormous natural resources of Ukraine. Instead of a dominant Soviet colossus, looming over Eastern Europe, with a free Ukraine, there would emerge a few independent states which would endeavor to maintain harmonious relations and balances. Indeed, some sort of federation or confederation would be possible, as for instance, a union of Ukraine, Byelorussia, Lithuania and Poland, or some loose forms of dual or multiple alliances.

In addition to this principal argument, the thesis of Ukraine's independence is supported by such factors as the ethnic, linguistic, and cultural distinctiveness of the Ukrainian people. Only Russian chauvinists can contend

that the Ukrainian people are a "Russian tribe" and that the Ukrainian language is a dialect of the Russian language. Moreover, no other non-Russian nation now in the USSR possesses such great natural resources as Ukraine, which provide a bountiful basis for the existence and development of national life.

Those Poles supporting the independence of Ukraine do not share the apprehension that Russia would in revenge come to an understanding with the two Germans at the expense of the Polish Western territories. In any event if it should think it could get away with it Russia would move against Poland without hesitation and without provocation whatever on the part of Poland. At the present time, however, it is in the interest of Russia to leave the Western territories in Polish hands. Any change in the possession of these territories would automatically raise on the international arena the problem of the annexation by Russia of almost half the territory of the pre-

war Polish state. Finally, the retention of the Western territories in Polish and no German hands is to the advantage of Russia, whose control over East Germany is weaker than that over Poland, principally because of the powerful attraction which the rich and truly independent Federal Republic of Germany has for the East Germans.

Inasmuch as the idea of an independent Ukraine is still in the process of acceptance among the peoples threatened by Russia, its realization for the time being a political consideration. History teaches us that every great people in this case a 47-million nation with a centuries-long existence, sooner or later will attain their independence, if only they strive for it with stubborn determination. We must a priori exclude a World War III as a means toward the liberation of Poland, Ukraine and other countries under Soviet domination. The two leading powers of the world, the United States and the USSR, do not want such a war, and through the re-

Three Ukrainian Professorships . . .

(Concluded from p. 2)

Dragan, Editor-in-chief of "Svoboda" whose "Harvard countdowns" last winter I followed with great interest," said Dr. Bok.

He again stressed Harvard University's appreciation and gratefulness to the Ukrainian community "for selecting our school for this great scholarly project."

"We hope to be worthy of your trust and consider it a mandate to develop Ukrainian scholarship in perpetuity."

The day's proceedings commenced with a Divine Liturgy at the Memorial Chapel of the campus of Harvard, celebrated by Msgr. Charyna Rev. Stephen Chomko, pastor of Christ the King Church in Boston and an enthusiast of the Harvard project, Rev. Dr. Bohdan Voloshyn of Water-vliet, N.Y., and Rev. Romar Dyky of Manchester, N.H.

The entire Ukrainian contingent attended the services conducted in the spirit and with the decorum of an Easter Liturgy, since Sunday marked the Feast of Christ's resurrection, in accordance with the Julian calendar. In fact, all of the events Sunday and Monday were marked by the spirit of Easter, the "Solemnity of Solemnities," made doubly joyful by the consummation of this phase of the Harvard project.

"We are witnessing today the resurrection of Ukrainian truth, of Ukrainian scholarship, at a University about which we could only dream in the past," said Msgr. Charyna in his inspiring sermon.

"We have assembled in this temple of scholarship to witness this feat and to tell the doubting Thomases that the Ukrainian community in America, by its determination and exemplary generosity, attained the establishment of three chairs of Ukrainian studies at the prestigious Harvard University." Msgr. Charyna concluded his sermon with an appeal to consummate the project by creating an endowment for a Ukrainian Research Institute at Harvard.

UNA President Joseph Lesawyer, in his remarks of appreciation at Dr. Bok's reception, said that he felt he was speaking for each and every member of our community in this country and in Canada — and for every Ukrainian wherever he may live — in expressing profound gratitude to Harvard University, especially to its former president, Dr. Nathan Pusey, as well as our current president and our host today, Dr. Ryszard Bok, with our traditional SPASYBL.

Recalling the establishment of the first chair at Harvard, that of Ukrainian history in 1958, "fifty years to the day since the establishment of the Ukrainian National Republic," Mr. Lesawyer said that from that day on "this scholarly citadel, pledged to Veritas—Truth, officially assumed responsibility for presenting



Part of the audience following intensely Orest Subtelny's public defense of his doctoral dissertation. Seated, front row, right to left, are: Msgr. Myroslav Charyna, Prof. George Shevelov and Prof. Viktor Weintraub.



President Bok seems to be oblivious to the proceedings as he scans the pages of the Ukrainian encyclopedia. Flanking the Harvard President are: Stephan Chemych, USCF President (left), UNA President Joseph Lesawyer, and Prof. Omeljan Pritsak, chairman of the Harvard Committee on Ukrainian Studies.

the truth about Ukraine."

The UNA President concluded his remarks by citing Shevchenko's yearning for a Ukrainian Washington, and "his righteous laws," and stated that this historic event at Harvard brings the Ukrainian people "much closer to that moment of historic justice." (Full text of Mr. Lesawyer's remarks appears on p. 2 of this issue).

Prior to his official statement, President Lesawyer announced that the USCF conference the previous day raised a total of \$32,500 toward the endowment of the future Research Institute.

Following his remarks, Mr. Lesawyer and Mr. Dragan presented Dr. Bok with leather-bound copies of "Ukraine: A Concise Encyclopedia," the two-volume work which was financed by the UNA and published by the University of Toronto Press.

Among distinguished guests lining the head table at Dr. Bok's reception were: Dr. Bilinsky, Mrs. Nina Hillgarth director of special students Msgr. Charyna, Harvard college librarian Louis Martin Prof. Shevelov, Prof. Kun Prof. Harry Levin of Harvard, Prof. Gierowski, Prof. Viktor Weintraub, member of

Svitlychny . . .

(Continued from p. 1)

sequently published in Poland and in Priashiv.

Until his arrest last year, Svitlychny worked on translations of French poetry, some of which was published in Kiev in 1970.

Sverstiuk, who was born in Volhynia and completed studies at the Franko University in Lviv, began writing literary articles and reviews in 1959, which were published in scores of magazines. After the wave of arrests in the mid-sixties, Sverstiuk's name disappeared from the pages of literary journals in Ukraine. Some of his articles appeared in the Ukrainian magazine "Dukla" published in Priashiv. It was here that Sverstiuk published his essay on Mykola Zerov, eminent Ukrainian poet and literary critic who died in Siberia during Stalin's reign. Sverstiuk's article on Oles Honchar's "Sobor" was published in the West.

Victims of KGB Terror

Both Svitlychny and Sverstiuk were kept in a Kiev prison since their arrest up to the trial which was held behind closed doors. They are the latest victims of a widespread crackdown on Ukrainian intellectuals, which has been continuing since January of last year.

Hunger Vigil . . .

(Continued from p. 1)

one radio station and three newspapers interviewed the students. Each reporter received a pamphlet and leaflet concerning the artificial famine and the current repressions in Ukraine. This material was also left at the office of Governor Rockefeller.

Next day the Ukrainian priests and students concluded the vigil with a prayer and the singing of a Ukrainian religious hymn.

This vigil was the first form of protest action planned by the Ukrainian community of the Albany area. The next action in line is scheduled for May 20 with the participation of the entire Ukrainian community and State government leaders.

SET KLK TOURNEY REGISTRATION DATE

NEW YORK, N.Y.—Registration deadline for the first tennis tournament of the season at Soyuzivka, staged by the Carpathian Ski Club (KLC), is Monday, June 4. Registration fee is \$4.00.

The tournament is slated for Saturday and Sunday, June 9-10 and not June 10-11 as was mistakenly announced in last week's issue of The Weekly. The tourney is staged as part of KLC's observances of its 50th anniversary this year. Competition is open in the men's, senior men's, women's, junior boys and girls (14 to 18 years) and boys' division (age 9-14).

Players who intend to take part in the tournament should send their registration fee to Mr. Bohdan Rak, 43-21 49th Street, Long Island City, N.Y. 11104.

Dr. Jaroslaw Koropecy Chosen To Head Pawtucket AMA



Dr. Jaroslaw Koropecy (left) is seen chatting with Dr. Paul B. Metcalf Jr., who he succeeded as president of the Pawtucket, R.I., chapter of the American Medical Association.

PAWTUCKET, R.I. — Dr. Jaroslaw Koropecy, a civic minded Ukrainian doctor, became the first Ukrainian ever elected president of the Pawtucket, R.I., chapter of American Medical Association.

Dr. Koropecy sees his election as an opportunity to point up "that there is no prejudice, no discrimination among our membership," he was quoted as having told Mike D'Ambra, staff reporter of the Pawtucket Times which carried the story in its March 30th edition. Supplementing the article was a photo showing Dr. Koropecy and his predecessor, Dr. Paul B. Metcalf Jr.

Respect, Courtesy

Dr. Koropecy said he feels there is in the Association "mutual respect and courtesy for those willing to get involved and to work for the community in providing medical care to people."

Born in Ukraine, Dr. Koropecy received his medical de-

gree in Innsbruck, Austria, in 1947 and came to this country in 1949. At that time, he said his entire knowledge of English consisted of one word, "okey."

He served a one-year internship and a one-year residency at Rogers Williams General Hospital in Providence, R.I., and a year's residency at the Charles V Chapin Hospital in Providence. He started a private practice in Pawtucket in 1952.

Dr. Koropecy served two years as a captain in the U.S. Army Medical Corps.

Member of Academy

One of the distinctive honors the 54-year-old doctor received last fall was to be named a fellow of the American Academy of Family Physicians. He also belongs to scores of professional societies.

Active in the Ukrainian community life, Dr. Koropecy and his family are members of UNA Branch 93.

263 and 107 are Fine Numbers for Ukrainians in Philly

PHILADELPHIA, Pa. — The City of Philadelphia, for the first time in its history, has slated a Ukrainian American for the position of Judge of the Common Pleas Court.

The candidate is Walter T. Darmopray, well known Philadelphia attorney. His name appears on both slates: Republican under 263 and Democratic under 107.

Also for the first time, all Ukrainian voters will have a chance to show their strength by voting for a city-wide candidacy of their compatriot in primary elections on May 15.

Tom, as he is known to his many friends, was born on August 17, 1922, in Philadelphia. His parents are Major and Mrs. Michael Darmopray. A graduate of Central High in 1940, he was on active duty with the United States Armed Forces during WW II. After studying at the University of Pennsylvania Law School, he received his LL.B. in 1948 and was admitted to the Bar as a practicing attorney before all state courts, federal district and circuit courts, and the court of military appeals. In the Army Reserve, he has a rank of Colonel and is currently Commander of 153d JAG Det. (Hq). Besides English and Ukrainian, Tom

speaks Spanish which he learned during his studies at University of Minnesota in 1944-45.

For many years Atty. Darmopray has been active in various Ukrainian organizations: UNA, UCCA, UYLANA, Self-Reliance, Ukrainian American Veterans, to name only a few. For the past few years, he has been co-chairman of Nationalities Division of Philadelphia's Republican Party. He serves as legal counsel for many Ukrainian organizations, including the Ascension Manor here.

Atty. Darmopray is one of 40 candidates found by the Philadelphia Bar Association to be fully qualified for the various judicial posts. The Bar rejected 48 other aspirants.

"It is important that all Ukrainians in Philadelphia, regardless of party affiliation, vote for Tom Darmopray," said the Ukrainian American Republican Club in an announcement supporting his candidacy.

The Club also urged that Ukrainians apprise their neighbors and co-workers of Atty. Darmopray's candidacy and tell them the key numbers: 263 on the Republican voting machine and 107 on the Democratic.

CALENDAR OF UNA EVENTS

Below is the list of upcoming UNA events in the immediate future and in the months ahead. UNA'ers in the respective areas are asked to mark down these dates and places on their calendars and plan to participate in the scheduled events.

A "UNA Insurance Week," devoted entirely to organizing activity, will be held in the Cleveland-Youngstown Districts beginning Sunday, May 6, through Sunday, May 13, according to an announcement of the UNA Organizing Department. Five top UNA field representatives — Stepan Hawrysz, Wasyl Diduk, Eugene Repeta, Wasyl Orichowsky and Michal Snihurwycz — will be on hand for the duration of the "Week" in the Cleveland-Youngstown area for advice and consultation to all Ukrainians on questions of life insurance protection. Ukrainians in Cleveland, Youngstown, Parma, Lorain, Alcon, Canton, Campbell, and other communities are urged to avail themselves of the presence of these top UNA experts.

The Philadelphia District Committee, headed by Supreme Advisor Stepan Hawrysz, will stage a UNA Day Sunday, June 10, on the grounds of the Ukrainian Citizens Club, 847 N. Franklin Street, in Philadelphia. The Day's program and other details will be announced in UNA publications.

UNA's Buffalo District Committee is planning observances of Svoboda's 80th anniversary later this year. This anniversary coincides with the anniversaries of the local National Home, St. John the Baptist Society and Branch 304. The date, place and the format of these observances will be announced in UNA publications.

The eighth annual UNA bowling tournament will be held in Fair Oaks, Pa., May 25-26. The awards banquet will take place at the hospitable UNA Home in nearby Aliquippa, Pa. The tourney is open to all UNA'ers, and cash prizes are well over \$1,000.

A banquet and a ball Saturday, June 16, at the Jersey City Ukrainian Community Center will mark Svoboda's 80th anniversary. Winner of the Miss Svoboda contest will enter the finals for the Miss Soyuzivka title on September 19. The event is sponsored by four UNA Districts of northern New Jersey.

Big UNA Day in Pennsylvania will be held Sunday, August 19, in Lakewood Park Barnesville, Pa.

For the third consecutive year, New Jersey UNA'ers will stage a UNA Day in South Bound Brook, N.J., on Sunday, September 9.

UNA's Philadelphia District will mark its own 35th anniversary and Svoboda's 80th with a banquet Sunday, October 14. A UNA Day is planned by the District for Sunday, June 10th.

The traditional UNA Day at Soyuzivka, highlighted by the Miss Soyuzivka contest will be held at the UNA resort the weekend of September 15-16.

INSURANCE FEEDS AND CLOTHES YOUR FAMILY WHEN YOU NO LONGER CAN!



Photo above shows, left to right, Mrs. Pauline Baltiansky, Al Blahitka, Wolodymyr Bilyk and Michael Warchol with Mayor Jordan (seated) at City Hall discussing plans for the election on May 8.

HONEST - ENERGETIC - PROVEN CAPABLE

IN 16 MONTHS AS MAYOR OF J.C. HE HAS:

- * Created a positive image for Jersey City
- * Provided more police protection
- * Aided senior citizens
- * Lowered taxes
- * Initiated redevelopment

Paid for by Ukrainian-American Democratic Club of J.C.

Date _____

UKRAINIAN NATIONAL ASS'N
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

I would like to insure with UNA. Please send me your information.

My age _____

My family consists of _____

My health is _____

Name _____

Address _____

Please fill up, cut off and send to the above address.

UKRAINE
UNDER THE
SOVIETS
by CLARENCE A. MANNING

SVOBODA
81-83 Grand Street
Jersey City, N.J. 07303

CANADA'S NATIONAL UKRAINIAN FESTIVAL INC.
EASTER EGG "PYSANKA" CONTEST

- Junior, Senior, Senior Citizens, and Open Classes.
- Entries will be accepted up to July 31, 1973.
- Judging, trophies, and prize monies awarded August 3rd, 1973. Applications for rules and regulations may be obtained by writing to Canada's National Ukrainian Festival, 20 Memorial Boulevard, Dauphin, Manitoba.
- Please submit your account to:
EASTER EGG CONTEST
c/o Canada's National Ukrainian Festival
20 Memorial Boulevard Dauphin, Manitoba, Canada

Superintendent wanted
for
New Office Building
in
Jersey City

apply:
UKRAINIAN NATIONAL
URBAN RENEWAL CORP.
81 Grand Street
Jersey City, N.J.
Tel: (201) 435-8740
or (212) 227-5337

8th UNA National Bowling Tournament May 25-26, 1973 FAIR OAKS LANES
Ambridge Avenue, Fair Oaks, Pa. 15003

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION DAY IN PENNSYLVANIA
Sunday, August 19, 1973 Lakewood Park, Barnesville, Pa.

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

Summary Reports For March 1973

FINANCIAL DEPARTMENT

INCOME — MARCH, 1973	
DUES FROM MEMBERS	\$240,644.74
INTEREST:	
from banks	\$ 109.50
from loan to UNURC	101,451.73
from bonds	125,085.44
from mortgages	31,018.04
on certificate loans	1,463.16
Total:	\$259,127.87
RENT - REAL ESTATE:	
Jersey City, N.J.	2,000.00
Chicago, Ill.	65.00
Total:	\$ 2,065.00
INCOME of UNA Estate, Kerhonkson, N.Y.	\$ 704.37
INCOME of "Svoboda" Printing Plant	\$ 38,958.31
REFUNDS:	
Taxes held in escrow	\$ 5,820.93
Taxes — Federal and State	5,861.40
Taxes — Can. Dominion	289.98
Employee Hospitalization Plan	265.50
Printing & Stationery	1.58
Total:	\$ 12,239.39
MISCELLANEOUS INCOME:	
Profit on Canadian exchange	\$ 138.50
Sale of Encyclopaedia	868.31
Profit on bonds called	.40
Total:	\$ 1,007.21
INVESTMENTS:	
Mortgages repaid	\$ 55,885.10
Certificate loans repaid	7,376.27
Bonds called & paid	3,021.80
Total:	\$ 66,283.17
TOTAL income for March, 1973	\$621,030.06
DISBURSEMENTS — MARCH, 1973	
PAYMENTS TO MEMBERS:	
Dividends	\$ 34.04
Orphans Fund Payments	623.95
Death Benefits	84,472.37
Endowment Matured	85,036.66
Cash Surrender	22,673.59
Payor Death Benefits	880.08
Indigent Fund Benefits	2,800.00
Reinsurance premiums	125.61
Total:	\$196,526.30
ADMINISTRATIVE EXPENSES:	
Canadian Corporation Taxes	\$ 13,627.00
Salaries of Executive Officers	5,583.34
Salaries of Office Employees	17,918.07
Taxes — Federal and State	5,789.20
Insurance Dept. fees	70.00
Taxes — Can. Dom. & Pension Plan	317.37
Travelling Expenses — General	1,444.18
Salary of Svoboda correspondent	750.00
Printing and Stationery	6,067.78
General Office Maintenance	1,267.35
Rent — Home Office	1,000.00
Postage	853.63
Employee Pension Plan	62,230.33
Taxes held in escrow, paid	245.47
IBM Service and Rental	202.62
Telephone	643.38
Books & Printed Matter	164.50
Actuarial and statistical fee	1,900.00
Loss on bonds	.20
Employee Hospitalization Plan	171.00
Dues to Fraternal Congress	55.00
Total:	\$120,300.38
OFFICIAL PUBLICATION — SVOBODA	
	\$ 8,600.00
ORGANIZING EXPENSES:	
Rewards to Br. Pres. & Treas.	\$ 2,075.50
Lodge supplies purchased	319.90
Reward to Special Organizers	3,333.33
Travelling Expenses — Special Org.	2,585.08
Advertising	1,012.00
Medical Inspections	379.95
Field Conferences	353.64
Reward to organizers	15,609.00
Supreme examiner's fee	250.00
Total:	\$ 25,918.41
OPERATING EXPENSES — REAL ESTATE:	
77-83 Grand St., Jersey City, N.J.	\$ 512.89
Total:	\$ 512.89
OPERATING EXPENSES — SVOBODA PRINTING PLANT	
	\$ 39,029.88
OPERATING EXPENSES: UNA Estate	
	\$ 7,596.64
MISCELLANEOUS EXPENSES:	
Scholarships	\$ 877.41
Donations	4,300.00
Total:	\$ 5,177.40
INVESTMENTS:	
Real estate	\$ 4,422.95
Mortgages	30,098.17
Certificate Loans	6,823.16
Loan to UN Urban Renewal Corp.	241,451.73
Total:	\$282,796.01
TOTAL disbursements for March, 1973	\$686,457.91
BALANCE:	
ASSETS:	
Cash	\$ 441,723.13
Bonds	25,385,386.75
Stocks	523,446.39
Mortgages	6,263,239.79
Certificate loans	534,279.81
Real estate	589,714.56
Printing & electronic machines	35,637.91
Loan to UNURC	4,288,112.86
TOTAL	\$38,061,541.19
LIABILITIES:	
Funds:	
Life Insurance	\$37,353,998.79
Fraternal	371,880.82
Orphans'	163,801.62
Old Age Home	139,741.62
Emergency	32,118.34
TOTAL	\$38,061,541.19

ULANA DIACHUK, Supreme Treasurer

RECORDING DEPARTMENT

	Juv.	Adults	ADD	Totals
Totals as of Feb. 28, 1973	24,701	58,847	4,859	88,207
ACTIVE MEMBERSHIP				
GAINS IN MARCH, 1973:				
New Members	78	190	75	343
Reinstated	28	49	3	80
Transferred in	24	62	9	95
Change of class in	5	10	—	15
Transferred from Juv. Dpt.	—	5	—	5
TOTAL GAINS	135	316	87	538
LOSSES IN MARCH, 1973:				
Suspended	24	47	12	83
Transferred out	31	63	10	109
Change of class out	10	10	—	20
Transferred to adults	2	—	—	2
Died	1	68	—	69
Cash Surrender	32	54	—	86
Endowments matured	49	58	—	107
Fully Paid-up	22	43	—	65
Reduced Paid-up	—	1	—	1
Extended Insurance	—	3	—	3
TOTAL LOSSES	171	352	22	545
INACTIVE MEMBERSHIP				
GAINS IN MARCH, 1973:				
Paid Up	22	44	—	66
Extended Insurance	11	22	—	33
TOTAL GAINS	33	66	—	99
LOSSES IN MARCH, 1973:				
Died	—	15	—	15
Cash Surrender	14	17	—	31
Reinstated	12	12	—	24
Lapsed	5	5	—	10
TOTAL LOSSES	31	49	—	80
TOTAL UNA MEMBERSHIP AS OF MARCH, 1973				
	24,667	58,628	4,924	88,219

WALTER SOCHAN, Vice-President & Recording Secretary

Paid pol. adv.



Thomas S. Gangemi, Jr.

Ukrainians of Jersey City, N.J.

VOTE FOR

THOMAS S. "BUDDY" GANGEMI

FOR MAYOR OF JERSEY CITY, N.J.

Tuesday, May 8, 1973

- Vote for a man who will keep his word to the Ukrainian people.
- Vote for a man who is a friend of the Ukrainian people.
- Vote for THOMAS S. GANGEMI for MAYOR of JERSEY CITY.

TUESDAY, MAY 8, 1973

Paid for by Ukrainian American Democrats 90 Fleet Street, Jersey City, N.J.

ORGANIZING DEPARTMENT

THE FIVE BEST IN MARCH, 1973

Districts	Members
1. Philadelphia, Pa.	119
2. Chicago, Ill.	101
3. New York, N.Y.	77
4. Toronto, Ont.	73
5. New Haven, Conn.	55
Branches	
Members	
1. 427 St. Catharines, Ont.; secr. P. Diakiw	21
2. 121 Rome, N.Y.; secr. Ch. Kobito	17
3. 153 Philadelphia, Pa.; secr. I. Skira	17
4. 216 Philadelphia, Pa.; secr. B. Odezynskyj	17
5. 221 Chicago, Ill.; secr. T. Shpikula	17
Branch Organizers	
Members	
1. P. Diakiw (427), St. Catharines, Ont.	19
2. Ch. Kobito (121), Rome, N.Y.	17
3. T. Shpikula (221), Chicago, Ill.	17
4. M. Chomyn (32), Philadelphia, Pa.	14
5. Kvitka Steciuk (25), Jersey City, N.J.	13
Regions	
Members	
1. Under the direction of S. Hawrysz	348
2. Under the direction of E. Repeta	194
3. Under the direction of W. Orichowsky	182
4. Under the direction of W. Didiuk	132
5. Under the direction of M. Snihurowych	78
Total number of new members in March, 1973	343
Total in 1973	1,009

JAROSLAW PADOCH, Supreme Secretary

Baltimore Students Stage Exhibit at Maryland U.

By WALTER STADNICKI

BALTIMORE, Md.—There have been in the past exhibits of Ukrainian cultural artifacts in public and university libraries and other similar institutions with available facilities, but a few weeks ago two Baltimore students attempted something entirely different: an exhibit of Ukrainian samvydav. The importance of such an exhibit was to demonstrate to the

Ukrainian community a new and more effective means of popularizing the plight of persecuted Ukrainian dissident intellectuals in the Soviet Union. Active in the literary evenings sponsored by the Student Hromada of Baltimore last year, Larisa Sala macha, a sophomore at the University of Maryland, and freshman Lydia Sushko were responsible for the exhibition. It was held in the central library at the University of Maryland (Baltimore County) from April 15-25.

The first of three horizontal show-cases, entitled "Ukrainian Samvydav," contained 23 books on the literature of the poets and writers of the 60's, of which five were in English. Among the many books were Kostenko's "Poeziya," Moroz's "Sered Snihiv," "The Chornovil Papers," "Revolutionary Voices" and others by Dzyuba, Stus, Kalynca, et al.

The second case, entitled "Ukrainian Writers and Artists Imprisoned in the USSR," contained all the issues of the "Ukrainskyi Visnyk" published by Smoloskyp here. A brief explanation on the history of "Visnyk" was included. Enlarged photographs and pictures of such well known intellectuals as Svitlychny, Sverstyuk, Dzyuba, Moroz, Chornovil and Iryna Kalynec were also displayed. Underneath each photo-portfolio was a short biography. A photo of the desecrated Yanivsky Cemetery in Lviv was symbolically placed near the photo of Chornovil. It was unfortunate that Ukrainian artists were under-represented in this case. Photos or the works of artists such as A. Horskka, L. Semykina, P. Zalyvakha, S. Shabaturova or B. Soroka could have enhanced the exhibit.

The last show-case featured valuable Ukrainian cultural artifacts.

More than 50 petitions in defense of imprisoned Ukrainian intellectuals, leaflets, pamphlets and catalogues of "Samvydav" literature were quickly taken and more had to be supplied. This may serve as a measuring stick for the success of the exhibit. Similar exhibits are now being planned for other surrounding colleges and high schools. The Ukrainian Educational Association in Baltimore under Paul Fenchak has initiated plans to hold a similar exhibit at St. Mary's Roman Catholic Seminary.

L. Poltava Leaves "Svoboda" Departs for Europe

JERSEY CITY, N.J.—Leonid Poltava, writer-journalist who has been an editor of the "Svoboda" daily here for the past six years, has left for Europe last Monday, April 30.

Mr. Poltava said he wanted to devote his time and energies to writing. He will remain "Svoboda's" European correspondent.

Mr. Poltava first joined the UNA Ukrainian language organ in 1964, but after eight months joined the Ukrainian section of the "Voice of America" in Washington.

He returned to "Svoboda" in 1965 and was one of its editors until his departure last Monday. He plans to take up permanent residence



Leonid Poltava

in Madrid, Spain, where he lived before his arrival in the United States.

Michael Luchkovich, First Ukrainian M.P. in Canada, Dies

EDMONTON, Alta.—Hundreds of mourners, among them Bishop Neil Savaryn of the Ukrainian Catholic Church in Canada, paid their last respects Wednesday and Thursday, April 25 and 26, to Michael Luchkovich, who died here at the age of 79 after an illustrious career as a teacher, writer and politician.

Mr. Luchkovich, who was born of Ukrainian immigrant parents in Shamokin, Pa., on November 13, 1893, moved to the province of Alberta in Canada where he was employed as a teacher in area schools.

In 1926, he became the first Ukrainian ever to be elected to the Canadian Parliament. He represented the Vegreville, Man., District of the province of Alberta. He held the seat until 1935. An account of his career as an M.P. is given in his memoirs entitled "A Ukrainian Canadian in Parliament," published in 1965.

For years a contributor to Ukrainian periodicals in the United States and Canada. Mr. Luchkovich was the editor of "Their Land," and anthology of Ukrainian short stories translated into English and published by the Svoboda Press in 1934.



Michael Luchkovich

Active in the Ukrainian community life since his teens, Mr. Luchkovich combined his educational training with his love of literature to translate numerous literary pieces of Ukrainian writers into English.

His remains were interred Thursday, April 26, at an Edmonton cemetery after funeral services at St. Joseph's Cathedral which was filled to overflowing by the mourners and representatives of virtually every Ukrainian organization.

Lucenko, Wyschatycky to Run in GOP Primaries

NEWARK, N.J.—Petitions on behalf of Bohdan Wyschatycky of Irvington, N.J., who is seeking the Republican nomination for Essex County Freeholder, and Dr. Leonard K. Lucenko, of Newark, N.J., who is seeking the Republican nomination for the State Assembly from the 28th District, were filed last week with the Essex County Clerk's office and the Secretary of State respectively, for the June 5th primary.

Wyschatycky and Lucenko are seeking the nominations despite the Essex County Republican Committee's apparent

disregard of their candidacy. Wyschatycky stated that "my name was submitted to the County Committee, but no answer was ever received." He repeatedly asked to go before the Committee, but each time he was turned away with evasive replies.

Despite these disappointments, with the encouragement and support of hundreds of their backers in the county, Wyschatycky and Lucenko have decided to seek the nominations. Through their candidacy, Wyschatycky and Lucenko hope to bring an awakening to the Republican Party in Essex County.

Engagement Announced

MANVILLE, N.J.—Mr. and Mrs. Peter Pilat, of 1324 Gress Street, Manville, N.J., have announced the engagement of their daughter, Olga Stefanyshyn to Stephen Zacharko, son of Mr. and Mrs. Michael Zacharko, of 135 South 18th Avenue, Manville, N.J.

Miss Stefanyshyn attended Manville High School and is a graduate of St. Basil's Academy in Philadelphia. She holds an associate of arts degree from Somerset County College and is presently a junior at Newark State College majoring in art education.

Mr. Zacharko is a graduate of Manville High School and is presently employed as accountant and credit manager for Iota Corporation in Somerville, N.J.



Olga Stefanyshyn

No wedding date has been set. Both families are members of Branch 349 in Manville, of which Michael Zacharko is secretary and organizer.

Why be on the outside? Join the Ukrainian National Ass'n and read "The Ukrainian Weekly"